

CONTRACT Nr. 82
privind achiziția de servicii

I. PARTEA GENERALĂ

Obiectul achiziției: Servicii de asistență în domeniul protecției drepturilor copilului
Cod CPV: 85311300-5

„19” mai 2025

Ialoveni

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Persoana fizică, Balan Ecaterina denumit în continuare <i>Prestator</i> , IDNP 0981905218362 pe de o parte,	Agencia Teritorială de Asistență Socială Centru, reprezentată de Veronica Rusu, directoare, care acționează în baza Hotărîrii de Guvern nr.957 din 06.12.2023, denumită în continuare Beneficiar, înregistrat în Registrul de Stat cu nr.123539 IDNO 1023601000164 la data 02.01.2024, pe de altă parte,

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea **serviciilor de asistență în domeniul protecției copilului**, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip **valoare mică**.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
 - a) Anexa nr.1 Specificația generală a serviciilor;
 - b) Anexa nr. 2 Specificația detaliată a serviciilor.
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, prioritate va fi oferită specificației detaliate a serviciilor.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației serviciilor din Anexele nr. 1 și 2 ale prezentului Contract (*în continuare – Servicii*).
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator potrivit legislației în domeniu, conform programului de lucru al ATAS, dar nu mai puțin de 40 de ore pe săptămână. După caz, la cererea scrisă a Prestatorului de servicii, poate fi aprobat programul individualizat de muncă, cu un regim flexibil al timpului de muncă, cu respectarea duratei timpului de muncă de 40 de ore pe săptămână.
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:
 - 2.2.1. Actul de recepționare a serviciilor;
 - 2.2.2. Actele/documentele elaborate la necesitate.
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația generală a prezentului Contract, conform Anexei nr. 1.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 9069,77 (Noua mii șasezeci și nouă lei 77 bani **MDL**).
- 3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi: lunar, prin transfer bancar în decurs de 15 zile, în baza documentelor prezentate în punctul 2.2.
- 3.5. Plățile se vor efectua lunar prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:
 - a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2. al prezentului Contract;
 - b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație.
- 4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al Actului de recepționare a serviciilor odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.2.

5. Standarde

- 5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări normative conform legislației naționale.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:
 - a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- 6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:
 - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

- 7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.
- 7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct.7.3, părțile modifică contractul prin acord-adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

- 8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:
 - a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
 - c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
 - d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 3 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 3 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate/prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității

necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

- 9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- 10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă plata despăgubirei în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 10 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract.
- 10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă plata despăgubirei în valoare de 0,1 % din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.
- 10.4. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.
- 10.5. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror:
- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
 - b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Specificației tehnice întocmită de către Beneficiar.

12. Dispoziții finale

- 12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.
- 12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din

bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

- 12.6. Prezentul contract este valabil până la **31 decembrie 2025**.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.
- 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

DATELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii	Beneficiarul
Balan Ecaterina Adresa: r. Criuleni, s.Magdacesti Telefon: 079243169 Data nașterii: 20.05.1969 Seria și data eliberării Buletinului de identitate: B21005649 Cod personal: 0981905218362 Banca: SA MOLDINCOMBANK Cod: MOLDMD2X IBAN: MD25ML022590000000270670 MD84TRGAAC12210001000000 MD24TRGAAA11111031010000	ATAS Centru Adresa : MD-6801 or. Ialoveni, Alexandru cel Bun, 25 Telefon: 026821227 E-mail: atas.centru@social.gov.md Cod fiscal: 1023601000164 Banca: MFTS Cod: TREZMD2X IBAN: MD24TRPHAA281600E16689AC

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii	Beneficiarul
Semnătura autorizată:  _____/ Balan Ecaterina	Semnătura autorizată:  _____/ Rusu Veronica 

SPECIFICAȚIA GENERALĂ A SERVICIILOR

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea serviciilor	Specificația tehnică generală propusă de către ofertant	U/M	Cant.	Costul	Suma	Termen de prestare
1.1	85311300-5	Servicii de asistență în domeniul protecției drepturilor copilului în r. Criuleni primăriile: Măgdăcești	- Prevenirea situațiilor de risc și asigurarea măsurilor de bunăstare a copiilor din teritoriul arondat - Identificarea și evidența copiilor aflați în situații de risc și a copiilor separați de părinți din teritoriul arondat - Evaluarea și asistența familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți, în corespundere cu Managementul de caz în domeniul protecției copilului - Coordonarea procesului de aplicare a formelor de protecție și asistență a copiilor și familiilor aflate în situație de risc și a copiilor separați de părinți - Monitorizarea situației familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți, a copiilor părinții cărora se află temporar în altă localitate din țară sau peste hotare, precum și închiderea cazurilor	luni	1.0	9069,77	9069,77	01.04.2025 - 30.04.2025
TOTAL						9069,77	9069,77	

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii	Beneficiarul
Semnătura autorizată:  / Balan Ecaterina	Semnătura autorizată:  / Veronica Rusu



SPECIFICAȚIA DETALIATĂ A SERVICIILOR

1. Prevenirea situațiilor de risc și asigurarea măsurilor de bunăstare a copiilor
1.1 Planificarea și organizarea activităților de informare și sensibilizare la nivel de comunitate privind protecția drepturilor copilului; 1.2 Realizarea acțiunilor de prevenire a separării copilului de mediul familial; 1.3 Realizarea activităților de educație parentală, cu accent pe necesitățile părinților de a-și ajuta copiii în dezvoltarea lor; 1.4 Asigurarea accesului copiilor și familiilor la servicii și prestații sociale prin informarea familiilor.
2. Identificarea și evidența copiilor aflați în situații de risc și a copiilor separați de părinți
2.1 Identificarea, recepționarea și înregistrarea sesizărilor privind încălcarea drepturilor copilului; 2.2 Ținerea evidenței copiilor în situație de risc și a copiilor separați de părinți în condițiile legislației; 2.3 Coordonarea procesului de examinare a sesizărilor privind încălcarea drepturilor copilului; 2.4 Completarea bazei de date conform Registrului de evidență a copiilor aflați în situații de risc și fișei de înregistrare a cazului.
3. Evaluarea și asistența familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți, în corespundere cu Managementul de caz în domeniul protecției copilului
3.1 Realizarea, în comun cu membrii echipei multidisciplinare (după caz), a evaluării inițiale a situației copilului/ familiei; 3.2 Realizarea, în comun cu membrii echipei multidisciplinare, a evaluării complexe a situației copilului și familiei; 3.3 Elaborarea și implementarea, în comun cu membrii echipei multidisciplinare, cu copilul și familia acestuia, a Planului individual de asistență; 3.4 Referirea copilului și familiei către servicii, în corespundere cu necesitățile acestora (în baza fișei de referire); 3.5 Monitorizarea implementării Planului individual de asistență (în baza fișei de monitorizare), cu implicarea membrilor echipei multidisciplinare; 3.6 Revizuirea Planului individual de asistență, cu implicarea membrilor echipei multidisciplinare; 3.7 Cooperarea, la nivel local, cu instituțiile, structurile și serviciile cu atribuții în domeniul protecției copilului; 3.8 Coordonarea activității echipei multidisciplinare în procesul de evaluare și asistență a copilului și familiei.
4. Coordonarea procesului de aplicare a formelor de protecție și asistență a copiilor și familiilor aflate în situație de risc și a copiilor separați de părinți
4.1 Participarea la procedura de luare a copilului de la părinți sau de la persoanele în grija cărora se află acesta în cazul existenței unui pericol iminent pentru viața sau sănătatea lui; 4.2 Participarea, în comun cu autoritatea tutelară locală și teritorială, la asigurarea plasamentului de urgență al copilului separat de părinți; 4.3 Elaborarea și transmiterea către autoritatea tutelară teritorială a avizelor privind plasamentul planificat al copiilor; 4.4 Prezentarea cazului în cadrul Comisiei pentru protecția copilului aflat în dificultate; 4.5 Acordarea suportului autorității tutelare teritoriale în stabilirea statutului de copil rămas temporar fără ocrotire părintească sau de copil rămas fără ocrotire părintească; 4.6 Perfectarea dosarului pentru instituirea custodiei asupra copilului; 4.7 Întreprinderea acțiunilor necesare (în limita atribuțiilor) pentru respectarea drepturilor patrimoniale ale copiilor; 4.8 Întreprinderea acțiunilor de (re)integrare a copilului în familie și comunitate.
5. Monitorizarea situației familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți, a copiilor părinții cărora se află temporar în altă localitate din țară sau peste hotare, precum și închiderea cazurilor
5.1 Monitorizarea situației familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți; 5.2 Monitorizarea situației copiilor ai căror părinți/reprezentanți legali/persoana în grija căruia se află copilul se află temporar în altă localitate din țară sau peste hotare; 5.3 Asigurarea transferului dosarului copilului, în cazul schimbării locului de trai în altă localitate a familiei/copilului care necesită protecție sau suport și referirea cazului la servicii sociale; 5.4 Închiderea cazului și perfectarea fișei de închidere a dosarului; 5.5 Înaintarea propunerilor privind scoaterea de la evidență a familiilor cu copii aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți.

Datele generale ale contului curent

BC „Moldindconbank” S.A.
BIC: MOLDMD2X
IBAN: MD25ML022590000000270670
Valuta contului: MDL
Client: BALAN ECATERINA
IDNP/IDNO: 0981905218362

Datele bancare ale contului curent

La inițierea transferului, rugăm să indicați datele bancare ale contului, exact cum sunt prezentate mai jos, în dependență de valuta transferului inițiat.

Vă informăm despre obligativitatea indicării în transferurile în valută străină a destinației/scopului clar al plăților. De asemenea este necesar să se facă referință la documentele relevante în baza cărora se efectuează transferul.

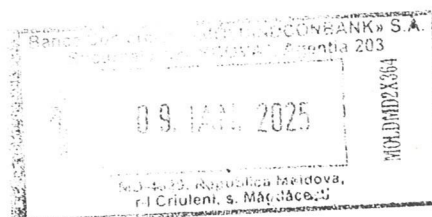
În cazul în care valuta transferului diferă de valuta contului indicat în documentul de plată, Banca va înregistra mijloacele bănești în contul Clientului prin convertirea sumei în valuta contului ce urmează a fi creditat la cursul de schimb aplicat de Bancă în ziua executării tranzacției.

Datele pentru transferuri în MDL	
Banca benef.	BC „Moldindconbank” S.A. SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiar	BALAN ECATERINA IDNP/IDNO: 0981905218362
IBAN	MD25ML022590000000270670
Destinația plății	indicați destinația plății

Datele de contact ale Băncii	
BC „Moldindconbank” S.A. R. Moldova, MD-2012, mun. Chișinău, str. Armenească 38 Suport clienți 022 71 71 71 e-mail: info@micb.md Pagina Web: www.micb.md	

Datele pentru transferuri în USD	
Correspondent bank	Bank: The Bank of New York Mellon, New York, USA SWIFT: IRVTUS3NXXX
Beneficiary bank:	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name:	BALAN ECATERINA
Beneficiary IBAN:	MD25ML022590000000270670

Datele pentru transferuri în EUR	
Correspondent bank	Bank: Landesbank Baden-Wurtemberg, Stuttgart, Germany SWIFT: SOLADESTXXX
Beneficiary bank	BC „Moldindconbank” S.A., SWIFT: MOLDMD2X
Beneficiary name	BALAN ECATERINA
Beneficiary IBAN	MD25ML022590000000270670



Fişa de însoţire este valabilă la prezentarea
buletinului de identitate al cetăţeanului Republicii Moldova.